

Filière : Licence en sciences d'éducation, cycle primaire Amazighe	Module : L'aménagement linguistique amazighe
Coordonnateur du module : Mohamed AIT ICHOU	Semestre : 4 Année : 2025-2026

Le syllabus de l'aménagement linguistique amazighe (version française)

- **COMPETENCES GENERALES VISEES :**

A l'issue de ce module, l'étudiant sera en mesure de comprendre les processus de la standardisation de la langue amazighe et pouvoir répondre aux questions liées au phénomène de la variation dialectale en amazighe.

- **OBJECTIFS DU COURS :**

- Maîtriser les concepts fondamentaux de la sociolinguistique et de l'aménagement linguistique, en analysant le paysage sociolinguistique du Maroc, la variation dialectale ainsi que les principaux modèles et expériences d'aménagement linguistique à travers le monde.
- Analyser le processus d'aménagement de la langue amazighe au Maroc, en distinguant les différentes dimensions de l'aménagement (statut, corpus, standardisation et politique linguistique) et en évaluant les choix relatifs au système graphique, à l'orthographe, à la morphosyntaxe et au lexique.
- Pouvoir expliquer les stratégies de normalisation et d'implantation de la langue amazighe, en examinant leur mise en œuvre dans les domaines de l'enseignement, des médias, des productions littéraires et artistiques, ainsi que leurs effets sur la diffusion et le développement de la langue

- **METHODES PEDAGOGIQUES :**

Les pédagogies adoptées s'appuient sur la résolution de problèmes et la pédagogie de projet afin de favoriser l'apprentissage actif, le développement de la réflexion critique et l'autonomie des étudiants.

Les méthodes d'enseignement mobilisées sont :

- la méthode interrogative ;
- la méthode expositive ;
- la méthode démonstrative ;
- la méthode par découverte.

Les techniques pédagogiques utilisées favorisent l'interaction et l'engagement grâce :

- au dialogue ;
- au brainstorming.

La stratégie d'évaluation :

Nous devons commencer notre module et le début de chaque séance pour définir les besoins des étudiants. La validation du module se fait en trois étapes : un examen final (60%), des contrôles continus et/ou un travail personnel (40%), permettant une évaluation complète des étudiants. Pour valider le module, une note minimale de 10/20 est requise.

- **SUPPORTS DU COURS :**

Avec leur professeur, une référence bibliographique doit être présentée pour approfondir leurs acquis ou faciliter leur apprentissage. De plus, une polycopie de cours est offerte aux étudiants pour approfondir leurs acquis. L'utilisation de moyens de communication et de présentation sont demandée. Ces supports sont repartis alors sous forme de :

Supports écrits :

- Quelques références académiques dans le domaine de l'aménagement linguistique ;
- Un arsenal législatif en relation à l'intégration de l'amazighe aux administrations : les lois, les notes, etc ;
- Manuels scolaires de la langue amazighe de cycle primaire.

Supports visuels :

- Quelques Vidéos de Youtube ou quelques applications expliquant les processus de l'aménagement de quelques langues.
- Quelques cartes géographiques linguistiques du monde et celle du Maroc.

Le volume horaire :

Composante(s) du module	ECTS	Volume horaire (VH)						
		Cours	TD	TP	Activités Pratiques	Travail personnel	EVALUATION (évaluation des connaissances et examen final)	VH global
		20	12	10		4	4	50H
ECTS/VH global du module	4	20	12	10		4	4	50H
% VH		40%	24%	20%		8%	8%	100%

Séance 1 : Introduction à la sociolinguistique et au paysage linguistique du Maroc :

Contenu : la diversité linguistique, langues mère et langue de l'école, plurilinguisme, diglossie, variation linguistique, marché linguistique marocain, variétés de l'amazighe.,etc.

Travail à faire : Chaque binôme d'étudiants prépare la définition de quelques notions et une carte géographiques linguistique du Maroc et le statut de chaque langue et dialectes.

Séance 2 : Fondements de l'aménagement linguistique

Contenu détaillé : concepts de politique linguistique, planification linguistique, aménagement linguistique, normalisation, standardisation.

Travail à faire : Préparation des comptes rendus de quelques articles en relation.

Séance 3 : Les expériences internationales d'aménagement linguistique

Contenu détaillé : études de cas (arabe, hébreu, catalan, basque, gallois, maori, irlandais, etc.).

Travail à faire : Préparation des exposés sur l'expérience de chaque langue par les étudiants.

Séance 4 : la promotion de la langue amazighe au Maroc

Contenu détaillé : historique de statut de l'amazighe au Maroc, reconnaissance institutionnelle, rôle des institutions, principales étapes de la standardisation.

Travail à faire : des exposés sur l'approfondissement des connaissances sur ces thèmes.

Séance 5 : L'aménagement du statut

Contenu détaillé : officialisation, cadre constitutionnel et législatif, droits linguistiques, domaines d'usage, aménagement législatif, institutionnel, aménagement de promotion et d'utilisation, etc.

Travail à faire : un tableau comparatif entre l'aménagement de statut et celui de corpus.

Séance 6 : L'aménagement du statut de l'amazighe

Contenu détaillé : officialisation, cadre constitutionnel et législatif, droits linguistiques, domaines d'usage, aménagement législatif, institutionnel, aménagement de promotion et d'utilisation, etc en relation à l'amazighe au Maroc

Travail à faire : collecte d'un arsenal législatif en relation à l'amazighe

Séance 7 : L'aménagement du corpus I

Contenu détaillé : système graphique (Tifinaghe), orthographe, principes de codification et de normalisation.

Travail à faire : Un tableau des règles des sons, d'écriture et d'orthographe (déjà des cours dans le module d'initiation à l'amazighe)

Séance 8: L'aménagement du corpus II

Contenu détaillé : morphosyntaxe, lexique, néologie, terminologie et dictionnaires.

Travail à faire : Un tableau de quelques variations morphologiques, celles du lexique et un tableau des mots néologiques créés dernièrement.

Séance 9 : la norme et la variation en amazighe I

Contenu détaillé : lire des textes d'une variété et les écrire en autres variétés

Travail à faire : Des projets sur l'écriture de quelques textes écrits par quelques auteurs en autres variétés.

Séance 10: la norme et la variation en amazighe II

Contenu détaillé : lire des textes d'une variété et les écrire en langue standard.

Travail à faire : Des projets sur l'écriture de quelques textes écrits par quelques auteurs en langue standard.

Séance 11 : L'implantation de la norme amazighe

Contenu détaillé : enseignement, médias, administration, littérature, édition, technologies numériques et intelligence artificielle

Travail à faire : Des exposés sur l'avancement de l'amazighe sur chaque secteur public.

Séance 12 : la langue amazighe et l'enseignement

Contenu détaillé : arsenal législatif et organisationnel de son enseignement.

Travail à faire : Approfondissement en détails sur l'arsenal législatif et organisationnel de son enseignement.

Séance 13 : (TP) : analyse des manuels scolaires I

Contenu détaillé : la langue mère locale et la langue standard, la didactisation de la variation, la gestion linguistique dans les manuels scolaires et dans les classes (les pratiques pédagogiques).

Travail à faire : un travail sur la comparaison entre la langue des manuels de trois premières années et la langue de ceux de trois dernières années.

Séance 14 (TP) : analyse des manuels scolaires II

Contenu détaillé : analyse de la langue enseignée dans l'activité de la grammaire tajÉËumt et de la conjugaison asfti de la première année à la 6^{ème} année.

Travail à faire : un travail sur la comparaison entre la langue des manuels de trois premières années et la langue de ceux de trois dernières années.

L'évaluation :

Examen final 60%

Contrôle continu 40%